Организация Объединенных Наций S/PV.3585



Совет Безопасности

Пятидесятый год

Предварительный отчет

3585-е заседание

Пятница, 6 октября 1995 года, 13 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель:	г-н Гамбари	(Нигерия)
Члены:	Аргентина	г-н Савельс
	Ботсвана	г-н Утлуле
	Китай	г-н Ван Сюэсянь
	Чешская Республика	г-н Михал
	Франция	г-н Дежамме
	Германия	г-н Айтель
	Гондурас	г-н Рендон Барника
	Индонезия	г-н Вибисоно
	Италия	г-н Фульчи
	Оман	г-н Аль-Хусаиби
	Российская Федерация	г-н Лавров
	Руанда	г-н Убалижоро
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Пламби
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Олбрайт

Повестка дня

Ситуация в бывшей Югославии

95-86252.R

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности. Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели со дня опубликования на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

Заседание открывается в 13 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в бывшей Югославии

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы проинформировать Совет о том, что я получил письма от представителей Боснии и Герцеговины и Хорватии, в которых они обращаются с просьбой пригласить их для участия в обсуждении данного пункта повестки дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Мисич (Босния и Герцеговина) и г-н Нобило (Хорватия) занимают места за столом Совета.

Председатель (говорит по-английски): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

По завершении консультаций члены Совета Безопасности уполномочили меня выступить от имени Совета со следующим заявлением:

> "Совет Безопасности приветствует соглашение от 5 октября 1995 года между боснийскими сторонами о прекращении огня, включая прекращение всех враждебных военных действий по всей территории Республики Боснии и Герцеговины с 10 октября 1995 года при условии полного восстановления снабжения Сараево газом и электроэнергией. Он приветствует все усилия по восстановлению такого снабжения и призывает стороны в полной мере сотрудничать в реализации этих усилий. Совет Безопасности призывает стороны в полной мере соблюдать все положения соглашения о прекращении огня после их вступления в силу.
>
> Совет Безопасности также приветствует решение правительств Республики Боснии и Герцеговины, Республики Хорватии и Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) принять участие в непрямых мирных переговорах в конце этого месяца, за которыми последует мирная конференция. Он вновь заявляет, что не может быть никакого военного решения конфликта в Республике Боснии и Герцеговине и настоятельно призывает стороны добросовестно вести переговоры на основе женевских деклараций о принципах от 8 сентября 1995 года (S/1995/780, приложение II) и дополнительных согласованных принципов от 26 сентября 1995 года.
>
> Совет Безопасности также приветствует соглашение от 3 октября 1995 года между правительством Республики Хорватии и местными властями хорватских сербов в восточной Славонии о руководящих основных принципах ведения переговоров. Он настоятельно призывает обе стороны добросовестно вести переговоры в целях окончательного мирного урегулирования конфликта в соответствии с резолюциями Совета."

Это заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/1995/50.

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения пункта своей повестки дня. Совет Безопасности будет и впредь заниматься этим вопросом.

Заседание закрывается в 13 ч. 15 м.